

II Seminário para Estudantes Brasileiros no Japão

Takao Omae, conselheiro
MITSUI CO.,LTD.

Bom dia a todos.

Sinto-me muito feliz e honrado pela oportunidade de realizar hoje esta palestra representando uma Trading Company, em japonês chamada SOGO SHOSHA, e como uma das duas empresas japonesas convidadas pela primeira vez para este seminário.

- Entendo que o objetivo do Seminário é oferecer uma oportunidade aos estudantes universitários brasileiros residentes no Japão, para ampliar as perspectivas dos seus planos de carreira, conhecendo o mercado e as necessidades dos empreendedores e das grandes corporações na sociedade global e as expectativas em relação aos futuros candidatos a colaboradores, qual a postura necessária como parte da sociedade, quais conhecimentos a serem adquiridos enquanto estudantes.
- Esta é a 2ª edição do Seminário, mas é um novo desafio sob a perspectiva das empresas japonesas. Gostaria de, do ponto de vista de uma *Sogo Shosha*, um ramo de negócios muito particular do Japão, apresentar a Mitsui, na qual eu trabalhei por 40 anos. Por meio desta apresentação, em especial sobre as atividades de negócios da Mitsui no Brasil, gostaria de fazê-los entender um pouco sobre o que é uma SOGO SHOSHA. Espero que minhas palavras sirvam de referência para vocês na hora de escolher o caminho após sua formatura.
- Por último gostaria de apresentar-lhes um resumo do Sistema de Recursos Humanos Globais promovida atualmente pela Mitsui.

Auto-apresentação

Antes disso, permitam-me falar um pouco sobre o motivo de ter sido escolhido como palestrante neste seminário, e a título de informação farei uma breve autoapresentação.

- Vou lhes apresentar resumidamente minha carreira.

Após ingressar na Mitsui em 1973, pisei pela 1ª vez em solo brasileiro em 1975. Desde então mantenho um relacionamento de cerca de 40 anos com esse país. O total de minha permanência no Brasil, incluindo a época em que era *trainee* logo após minha admissão na empresa, e tendo vivido em 4 ocasiões no país, ultrapassa 20 anos. Em cada uma dessas ocasiões eu presenciei as transformações no Brasil. Pude constatar grandes mudanças nos períodos e como um admirador do Brasil estou muito feliz pelo atual desenvolvimento do país.

Sogo Shoshas japonesas (Trading Companies)

Permitam-me explicar brevemente sobre as SOGO SHOSHAs

- Sogo Shosha é uma forma societária única, peculiar ao Japão
- Ao contrário de uma empresa comercial ou investidora, uma SOGO SHOSHA não só compra e vende produtos, como também oferece financiamentos e diversos serviços e também realiza investimentos
- A gama de produtos transacionados pela Mitsui é bastante diversificada, englobando desde alimentos até produtos químicos, siderúrgicos, matérias-primas de todos os tipos, energia, máquinas, instalações industriais, além de serviços de TI, logística, e outros serviços. A empresa possui atualmente 12 unidades de negócios
- Os clientes e parceiros da Mitsui são bastante diversificados, englobando desde pequenas e médias empresas, até

empresas de grande porte, multinacionais e até mesmo o governo do país

- Trata-se de uma empresa com múltiplas funções, realizando uma vasta gama de negócios com diversas contrapartes
 - Ao contrário de um fabricante, uma SOGO SHOSHA *Shosha* não possui como ativos tecnologia de produção própria ou instalações de produção de grande porte. Os recursos humanos constituem seu ativo mais importante. Podemos dizer que a fonte motriz de uma *Shosha* são as capacidades, experiência e conhecimentos individuais ou o somatório destes
- ✧ Desde seu surgimento em 1876, a Mitsui, em conjunto com o governo japonês, promoveu de forma substancial a modernização, a formação da indústria e a internacionalização do Japão, formando muitos talentos necessários para esse processo.
- ✧ Formação de talentos na Mitsui
- Necessidade de formação de talentos capazes de atuar na esfera internacional.
 - Treinamento no exterior: Sistema de estágio e sistema de *trainees*
 - Aumento da necessidade de se formar profissionais em áreas específicas, ultrapassando as fronteiras de países e regiões, acompanhando a expansão das transações e logística em escala global,

Mitsui no Brasil

- ✧ Lista de investimentos e as atividades de negócios
 - ✧ Variações nos investimentos no Brasil e comparação com outros países
 - ✧ Áreas prioritárias
 - ✧ Atividades fora do negócio principal
 - Atividades voltadas à revitalização das relações econômicas entre Brasil e Japão
 - Atividades de Responsabilidade Social Corporativa
-

Qualidades profissionais indispensáveis requeridas pela empresa

Em meio ao avanço da globalização corporativa, a globalização do sistema de recursos humanos que a promove se tornou um desafio de gestão de grande relevância. Por trás disso, há a conscientização de problemas como o enfraquecimento da presença do Japão na comunidade internacional e o considerável atraso no desenvolvimento de recursos humanos globais nas universidades japonesas.

- Capacidade de executar tenazmente os trabalhos até o fim, fortalecendo a mente e a coragem.
- Capacidade de entender valores diferentes dos seus (as *Shoshas* lidam com pessoas de todas as nacionalidades em todos os países do mundo). Nos negócios globais das *Shoshas* é necessária a capacidade de entender diferentes valores e pensamentos.
- Ser resiliente, com flexibilidade para aceitar a diversidade
Oferecemos a experiência no exterior para desenvolver nos colaboradores a força de vontade e a determinação para enfrentar as adversidades no campo dos negócios internacionais.
- Capacidade linguística, com domínio de vários idiomas e não apenas do inglês.

(Mais de 80% das pessoas que receberam ensino em língua japonesa no exterior proveem de países asiáticos)

- O que mais interessa às empresas é se existe capacidade de agir de forma autônoma mesmo em ambientes mais complexos do que previsto. Essa capacidade é desenvolvida através da resolução de problemas e reclamações surgidas nas discussões dos negócios, negociações contratuais e durante a execução.
- Amplos conhecimentos gerais
- Pessoa com excelente capacidade de comunicação e capaz de estabelecer relações humanas (“Saber fazer amizades”)
 - ✧ Akira Miwa, do Ministério das Relações Exteriores do Japão, meu colega na época de nosso programa de trainee em Brasília, ocupa agora o posto de embaixador do Japão no Brasil.
 - ✧ Quando estava encarregado dos negócios de infraestrutura ferroviária no Rio, no início da década de 90, o Presidente da CBTU (Companhia Brasileira de Trens Urbanos) foi nossa contraparte nas negociações com o cliente. Quando voltei a trabalhar em São Paulo em 2000, ele estava na cidade ocupando o cargo de diretor-presidente da maior trading brasileira de açúcar e álcool. Aproveitando a oportunidade, promovemos a exportação de etanol (álcool combustível) para o Japão .
- Capacidade de ação notável e excelente espírito de encarar desafios ⇒ “Desafios e Inovação”
- Integridade e humildade
- Capacidade de estar sempre atento sobre as necessidades e desejos da sociedade e dos cidadãos locais e transformá-los em negócios. A base disso é a curiosidade, criatividade e o poder de imaginação.
- Desenvolvimento por meio da resolução de problemas.

(Parte relativa a Recursos Humanos) – MINUTA

Entre todos aqui reunidos hoje deve haver pessoas que desejam futuramente trabalhar em uma empresa japonesa. Devido a seu contínuo crescimento, a Mitsui emprega pessoas de todos os países do mundo, objetivando diversificar seu pessoal e alocando os melhores talentos nos locais mais adequados ao redor do mundo. Gostaria de aproveitar esta oportunidade para explicar de forma breve também sobre a política de recursos humanos globais do Grupo Mitsui.

Em 1º lugar, dos quase 6.000 funcionários atuais de nossa Matriz no Japão, há 81 estrangeiros. Dos 137 funcionários admitidos na empresa no ano passado, 17 são estrangeiros, sendo um deles brasileiro. Além disso, dos 133 a serem admitidos neste ano, 10 são estrangeiros, sendo 2 brasileiros.

Para os exames de admissão, não há nenhuma exigência especial para os estrangeiros. Todos os candidatos devem ter bons níveis de conhecimentos gerais, capacidade linguística e uma ampla perspectiva, entre outros requisitos necessários para atuar no mundo global. Por outro lado, por se tratar da sociedade japonesa, é imprescindível o domínio do idioma japonês, sendo requerido o nível 1 no Teste de Proficiência em Língua Japonesa.

Basicamente temos 3 épocas de admissão:

Tendo como alvo os estudantes matriculados em universidades japonesas, inclusive estudantes estrangeiros, por volta de abril executamos a seleção no período da primavera para admissão de recém formados. Em seguida, tendo como alvo principalmente os estudantes matriculados em universidades no exterior, por volta de julho executamos a seleção de recém-formados para admissão no período de verão.

Ambas as seleções ocorrem no Japão.

Outra época é a da admissão global, com a seleção sendo realizada localmente e tendo como alvo os estudantes matriculados em universidades no exterior, observando-se a época de admissão em cada região do mundo. Até o momento, já realizamos recrutamento nos Estados Unidos, Europa, China, Coreia, Taiwan e Brasil.

Essa foi minha breve explicação sobre os recursos humanos globais de nossa empresa. A Mitsui pretende formar pessoas com mentalidade global e capaz de desenvolver negócios locais, para que desempenhem papéis relevantes em todo o mundo.

Hoje contamos também com a presença dos responsáveis pela nossa Divisão Administrativa e de Recursos Humanos. Caso tenham dúvidas, eles podem fazer quaisquer esclarecimentos.

Encerro aqui a minha apresentação.

Muito obrigado pela sua atenção.